

勞動債權保障基金二零一八財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo de Garantia de Créditos Laborais, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	17,039,965.08
		總收入 Total das receitas	17,039,965.08
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
7-07-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	17,039,965.08
		總開支 Total das despesas	\$ 17,039,965.08

二零一八年三月九日於勞動債權保障基金——行政管理委員會——主席：黃志雄——委員：郭日海，趙寶珠

Fundo de Garantia de Créditos Laborais, aos 9 de Março de 2018. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, Wong Chi Hong. — Os Vogais, Kuok Iat Hoi — Chio Pou Chu.

第 111/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 111/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

核准社會工作局二零一八財政年度第一補充預算，金額為\$71,006,098.39（澳門幣柒仟壹佰萬陸仟零玖拾捌元叁角玖分），該預算為本批示的組成部份。

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 71 006 098,39 (setenta e um milhões, seis mil e noventa e oito patacas e trinta e nove avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零一八年五月二十五日

25 de Maio de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

社會工作局二零一八財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	71,006,098.39
		總收入 Total das receitas	71,006,098.39
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
5-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	71,006,098.39
		總開支 Total das despesas	71,006,098.39

二零一八年三月二十六日於社會工作局——行政管理委員會——主席：黃艷梅——其他成員：韓衛、許華寶、張惠芬、Ulisses Júlio Freire Marques

Instituto de Acção Social, aos 26 de Março de 2018. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Vong Yim Mui*. — Os Restantes Membros, *Hon Wai — Hoi Va Pou — Cheong Wai Fan — Ulisses Júlio Freire Marques*.

第 112/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准懲教基金二零一八財政年度第一補充預算，金額為

Despacho do Chefe do Executivo n.º 112/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo Correcional, relativo ao ano económico de 2018, no montante de